

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	janv-17	févr-17	jan-fevr	janv-18	févr-18	jan-fevr 2018
Recettes totales et dons (y compris recettes pétrolières)	إجمالي الإيرادات والهيئات - بما فيه إيرادات النفط -	32,13	38,48	70,61	55,73	31,20	86,94
Revenus non pétroliers et dons	عائدات غير نفطية وهبات	29,74	37,92	67,66	29,15	30,18	59,33
Revenus non pétroliers hors dons	عائدات غير نفطية خارج الهيئات	29,47	35,47	64,94	28,96	29,80	58,75
Recettes fiscales (hors pétrole)	عائدات ضريبية (خارج النفط)	24,19	21,78	45,98	19,58	22,65	42,23
Taxes sur les revenus et profits	رسوم على العائدات والأرباح	5,66	5,51	11,17	5,79	6,21	12,00
BIC et BNC	أرباح صناعية وتجارية وأرباح غير تجارية	0,64	1,09	1,73	1,17	0,79	1,96
Impôt minimum forfaitaire douanes	الحد الأدنى للضريبة الجزافية الجمركية	1,06	1,15	2,21	1,94	1,90	3,84
Crédit d'Impôts IMF	قروض ضرائب على الأرباح الصناعية والتجارية	-	-	-	-	-	-
ITS	ضرائب على الأرباح والأجور	3,04	3,07	6,11	1,65	2,68	4,33
Etat	الدولة	0,13	0,13	0,25	0,18	0,18	0,36
Autres	أخرى	2,92	2,94	5,86	1,48	2,49	3,97
IRCM	ضرائب على عائدات رأس المال المنقول	0,33	0,03	0,36	0,48	0,30	0,78
IGR	ضريبة عامة على الدخل	0,00	-	0,00	-	0,00	0,00
Régime Simplifié d'Imposition (RSI)	النظام الضريبي المبسّط	0,58	0,17	0,75	0,54	0,53	1,07
Taxes sur les biens et services	رسوم على السلع والخدمات	13,43	11,68	25,11	15,40	16,59	31,99
TVA intérieure	رسوم على القيمة المضافة الداخلية	2,23	2,62	4,85	2,66	3,71	6,38
TVA sur les importations	رسوم على القيمة المضافة على الواردات	5,01	5,66	10,67	8,45	8,24	16,68
dont TVA SNIM	منها رسوم القيمة المضافة على الشركة الوطنية للصناعة و	-	-	-	-	-	-
Taxe unique SNIM et TPS	رسم وحيد على شركة أسنيم و رسوم على أداء الخدمات	3,44	0,40	3,84	0,55	0,56	1,11
Taxe sur les produits pétroliers	رسوم على المنتجات النفطية	0,77	0,97	1,74	1,52	1,72	3,24
Droits de consommation (the, tabac, sucre, ciment)	حقوق الإستهلاك (الشاي، التبغ، السكر الأسمنت)	0,80	1,58	2,38	1,45	1,71	3,16
Autres taxes (assurances, vehicules, aeroport)	رسوم أخرى (تأمينات، سيارات، مطار)	1,17	0,44	1,61	0,76	0,66	1,42
Taxes sur le commerce international	رسوم على التجارة الدولية	3,75	4,10	7,85	6,12	6,13	12,25
Importations	الواردات	3,28	3,51	6,79	5,30	5,35	10,65
Taxes statistique	رسوم إحصائية	0,47	0,59	1,06	0,81	0,78	1,59
Autres recettes fiscales	إيرادات ضريبية أخرى	1,64	2,04	3,68	0,98	0,97	1,95
Droits de timbres	حقوق الطوابع	0,17	0,13	0,31	0,25	0,54	0,79
Taxe d'apprentissage et impots sur la propriete	رسوم المهنة وضرائب على الملكية	0,52	0,39	0,91	0,48	0,50	0,98
Recouvrement sur les années précédentes+RNV	تحصيل عن السنوات السابقة + إيرادات غير موزعة	0,95	1,51	2,47	0,25	- 0,07	0,18
Reste à recouvrer (DGD + DGI)	الباقي تحصيله من الحقوق الجمركية (محصلية الجمارك)	- 0,29	- 1,54	- 1,83	- 8,70	- 7,26	- 15,96
Recettes non fiscales	إيرادات غير ضريبية	5,28	13,68	18,96	9,38	7,15	16,52
Recettes de la pêche	إيرادات الصيد	2,17	4,49	6,66	4,19	2,32	6,51
Union Europeenne bud.	الاتحاد الأوروبي - ميزانية	-	-	-	-	-	-
Compensation financiere	مقاص مالية	-	-	-	-	-	-
Armateurs	مجهزوا السفن	-	-	-	-	-	-
Droit territorial	حق إقليمي	-	-	-	-	-	-
Redevances pelagique	أتاوة أسماك السطح	0,88	3,38	4,26	3,22	1,84	5,06
Taxes (les batteaux affrétés par les nationaux)	رسوم (السفن المستأجرة من الوطنيين)	0,28	0,50	0,77	0,30	0,55	0,85
Licences (les etrangers)	رخص (أجانب)	0,60	2,88	3,49	2,92	1,29	4,21
Droit d'accès (peche de fond-nationaux)	حق دخول المصائد (صيد العمق الوطنيون)	1,19	1,06	2,25	0,97	0,48	1,44
Amendes	غرامات	0,10	0,05	0,15	-	0,00	0,00
Recettes minières	إيرادات معنوية	0,03	1,29	1,32	0,02	-	0,02
Recettes cadastrales	إيرادات المسح المنجمي	0,00	0,01	0,01	0,00	-	0,00
Recettes d'exploitation	إيرادات تشغيل	0,02	1,29	1,30	0,02	-	0,02
Autres recettes minières	إيرادات منجمية أخرى	0,01	0,00	0,01	0,00	-	0,00

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	janv-17	févr-17	jan-fevr	janv-18	févr-18	jan-fevr 2018
Dividendes et redevances des entreprises publiques	مقسوم الأرباح وأتاوة المؤسسات العمومية	0,10	0,10	0,19	0,10	0,45	0,55
SNIM	شركة أسنيم	-	-	-	-	-	-
BCM	البنك المركزي الموريتاني	-	-	-	-	-	-
Mauritel	شركة موريتل	-	-	-	-	-	-
Panpa+portndb	ميناء نواكشوط المستقل + ميناء نواذيبو	0,10	0,10	0,19	0,10	0,45	0,55
Dette retrocedee et recouvrements	الديون المتنازل عنها و التحصيل	-	-	-	-	-	-
SNIM	شركة أسنيم			-			-
SOMELEC	شركة صوملك			-			-
SOGEM	شركة سوجيم (كهرباء ماننتالي)	-	-	-	-	-	-
Droits d'exploration miniers	حقوق التنقيب المعدني	-	-	-	-	-	-
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	2,52	7,12	9,64	0,37	4,01	4,38
Secteur petrole	قطاع النفط			-			-
CAS hors petrole	حساب التحويل الخاص بدون النفط	2,52	7,12	9,64	0,37	4,01	4,38
dont FAID	منه صندوق المساعدات و التدخل من أجل التنمية	0,02	6,92	6,94	0,08	3,70	3,77
Recettes en capital	إيرادات رأسمالية	0,22	0,08	0,30	0,03	0,00	0,03
Ventes de terrain	بيع القطع الأرضية	0,18	0,02	0,20	0,01	0,00	0,01
Hors ventes de terrain	خارج مبيعات القطع الأرضية	0,04	0,05	0,10	0,02	0,00	0,02
Autres	أخرى	0,25	0,61	0,85	4,67	0,37	5,03
Dons	هبات	0,27	2,45	2,72	0,19	0,39	0,58
Projets	مشاريع	0,05	0,80	0,85	0,19	0,39	0,58
Aide budgétaire	دعم الميزانية	0,22	1,65	1,87	-	-	-
Dont: assistance PPTE	منه : مساعدة للدول الفقيرة ذات المديونية العالية						
Dont: assistance PPTE (hors BCM et SNIM)	منه : مساعدة للدول ذات المديونية العالية (خارج البنك المركزي وشركو						
Dont: assistance PPTE (BCM et SNIM)	منه : مساعدة الدول الفقيرة ذات المديونية العالية (البنك المركزي وشركو						
Autres dons	هبات أخرى	-	-	-	-	-	-
Dons bilatéraux_ appui budgétaire	هبات ثنائية - دعم الميزانية	-	1,65	1,65	-	-	-

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	janv-17	févr-17	jan-fevr	janv-18	févr-18	jan-fevr 2018

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	janv-17	févr-17	jan-fevr	janv-18	févr-18	jan-fevr 2018
Dépenses et prêts nets	نفقات وقروض صافية	25,57	32,99	58,57	36,46	30,99	67,46
Dépenses courantes	نفقات جارية	19,16	29,11	48,27	32,59	30,28	62,87
Salaires et traitements	أجور ورواتب	10,95	10,58	21,53	11,75	10,91	22,66
Biens et services	سلع وخدمات	0,06	0,60	0,66	0,09	0,93	1,02
Dont: processus électoral	منها : المسار الانتخابي			-			-
dont:sur financement extérieur	منها : تمويل خارجي			-			-
Transferts courants	تحويلات جارية	0,26	0,44	0,70	0,16	0,23	0,39
Intérêts sur la dette publique	فوائد على الدين العمومي	1,04	0,98	2,02	4,86	1,83	6,69
Extérieurs	خارجية	0,87	0,79	1,66	4,21	1,66	5,87
Intérieurs	داخلية	0,17	0,19	0,36	0,65	0,17	0,82
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	-	1,80	1,80	-	-	-
dont crédit d'impôts	منها قرض ضرائب			-			-
dont FAID (avant 2015)	منها صندوق المساعدات والتدخل من أجل التنمية			-			-
Dépenses d'équipement et prêts nets	نفقات تجهيز وقروض صافية	4,54	4,09	8,63	2,03	0,99	3,02
Investissement financés par extérieur***	استثمار ممول خارجيا ***	3,08	3,25	6,33	1,44	0,31	1,75
Investissement financés par intérieur (dont dépenses FAID)	استثمار ممول داخليا	1,46	0,84	2,30	0,60	0,68	1,27
dont Crédit d'Impôts	منه قرض ضرائب	1,46	0,85	2,31	0,58	0,52	1,11
Restructurations et prêts nets	إعادة هيكلة وقروض صافية	1,88	- 0,20	1,67	1,84	- 0,27	1,57
Réserves communes	احتياطي مشترك	-	0,08	0,08	-	0,01	0,01
Avances (dépenses payées avant ordonnancement)	سلف (نفقات مدفوعة قبل الأمر بالصرف)	6,85	14,62	21,47	15,73	16,36	32,10
Solde hors pétrole; dons non compris (déficit -)	رصيد خارج النفط، لا يشمل الهبات (عجز -)	3,90	2,47	6,37	- 7,51	- 1,20	- 8,70
Solde hors pétrole; dons compris (déficit -)	رصيد خارج النفط يشمل الهبات (عجز -)	4,17	4,93	9,09	- 7,32	- 0,81	- 8,13
Idem, recettes de pêche exclues (déficit -)	نفس الشيء، إيرادات الصيد مستبعدة (عجز -)						0
Solde de base hors pétrole (déficit -)	رصيد أساسي خارج النفط (عجز -)	7,85	6,52	14,37	- 1,87	0,78	- 1,09
Solde de base en % PIB	رصيد أساسي نسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي (ن،م،أ)			0,00%			0,00%
Recettes pétrolières (net)	إيرادات نفطية (صافي)	2,39	0,56	2,95	26,59	1,02	27,61
							0
Recettes fiscales	إيرادات ضريبية	0,05	0,00	0,05	0,56	0,86	1,42
BIC	أرباح صناعية وتجارية	0,01	0,00	0,01	0,25	0,40	0,65
ITS	ضرائب على الرواتب والأجور	0,04	-	0,04	0,31	0,46	0,77
Autres	أخرى			-			-
Recettes non fiscales	إيرادات غير ضريبية	2,34	0,56	2,90	26,03	0,16	26,19
Bonus/Redevances	علاوة/اتأوة	-	-	-	24,70		24,70
Revenu du capital	عائد رأس المال	0,02	-	0,02			-
Profit oil	ربح النفط	-		-			-
Autres	أخرى	2,32	0,56	2,88	1,33	0,16	1,49
Paiements (financement du budget)	مدفوعات (تمويل الميزانية)						-
Solde global; dons non compris (déficit -)	رصيد إجمالي لا يشمل الهبات (عجز -)	6,28	3,03	9,32	19,08	- 0,17	18,90
Solde global; dons compris (déficit -)	رصيد إجمالي يشمل الهبات (عجز -)	6,55	5,49	12,04	19,27	0,21	19,48

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	janv-17	févr-17	jan-fevr	janv-18	févr-18	jan-fevr 2018

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	janv-17	févr-17	jan-fevr	janv-18	févr-18	jan-fevr 2018
Financement	تمويل	- 6,55	- 5,49	- 12,04	- 19,27	- 0,21	- 19,48
Financement intérieur	تمويل داخلي	- 1,22	- 6,54	- 7,75	8,95	0,59	9,55
Financement intérieur ajusté (1)+(2)+(3)+(4)+(5)+(6)+(7)	تمويل داخلي مرجح 6+5+4+3+2+1	- 3,92	- 6,06	- 9,98	8,61	- 2,90	5,71
Financement bancaire	تمويل مصرفي	6,86	4,02	10,88	- 6,65	7,54	0,89
BCM	البنك المركزي الموريتاني	9,67	2,85	12,52	- 2,93	7,95	5,02
(1) BCM (hors cptes div, CAS et y compris cpte courant rapproché)	البنك المركزي خارج الحسابات المتفرقة، حساب التحويل الخاص بما	6,97	3,33	10,30	- 3,27	4,45	1,18
Compte courant	حساب جاري	9,81	2,98	12,79	- 2,42	5,68	3,26
Compte courant y compris rapprochement	حساب جاري بما فيه المقارنة	7,11	3,46	10,56	- 4,69	5,51	0,82
Valeurs à l'encaissement à la BCM et instances du mois de	قيم مقبوضة لدى البنك و مواضيع عالقة للشهر	2,70	- 0,48	2,22	2,27	0,17	2,44
Comptes divisionnaires	حسابات فرعية	-	-	-	0,45	0,72	0,27
Allègements	تخفيف المديونية	-	-	-	0,21	0,10	- 0,11
CAS	حساب تحويل خاص	-	-	-	0,43	0,55	0,12
Autres	اخرى	-	-	-	0,04	- 0,03	- 0,07
Créances sur l'Etat (pertes BCM+consolidation quotas FMI-FID)	ديون على الدولة (خسائر البنك المركزي + دعم حصص صناديق	-	-	-	0,63	0,92	1,55
Encaisses	سببولة في الصندوق	- 0,14	- 0,13	- 0,26	1,42	- 1,06	- 0,07
Banques commerciales	البنوك التجارية	- 2,81	1,17	- 1,65	- 3,72	- 0,41	- 4,14
(2) Banques commerciales (hors var CCP dans les banques)	(خارج تغير الحساب الجاري للبريد في البنوك)البنوك التجارية (2)	- 2,81	1,17	- 1,65	- 3,72	- 0,41	- 4,14
Financement par bons du Trésor	تمويل بواسطة أذونات الخزينة	- 3,20	3,00	- 0,20	- 3,70	- 3,10	-
Obligations cautionnées (traites)	(سندات مضمونة (كمبيلات)	0,96	- 1,53	- 0,57	0,49	3,20	33,04
(7) Encours BIT	تغير الحساب الجاري للبريد للبنوك	-	-	-	-	-	- 0,20
Variation comptes de liaison comptables de l'intérieur du pays	تغير حسابات الارتباط المحاسبية داخل البلاد	- 0,57	- 0,31	- 0,88	- 0,52	- 0,52	- 1,03
(3) Financement non-bancaire	تمويل غير مصرفي (3)	-	- 1,00	- 1,00	1,55	- 0,05	-
(4) Variation des arriérés intérieurs	تغير المتأخرات الداخلية (4)	- 0,17	1,22	1,05	0,00	2,53	2,53
Apurement	تصفية	-	-	-	-	-	0
Accumulation	تراكم	- 0,17	1,22	1,05	0,00	2,53	2,53
Instances du Trésor	مسائل عالقة للخزينة	- 0,17	1,22	1,05	0,00	2,53	2,53
Apurement	تصفية	-	-	-	-	-	-
Accumulation	تراكم	- 0,17	1,22	1,05	0,00	2,53	2,53
Dette croisée et autres engagements de l'Etat	ديون متبادلة و إلتزامات أخرى للدولة	-	-	-	-	-	-
Apurement	تصفية	-	-	-	-	-	-
Accumulation (report 2010)	تراكم (ترحيل 2010)	-	-	-	-	-	-
(5) Variations des mouvements sur comptes de dépôts et comptes de	تغير حركة حسابات الودائع وحسابات الارتباط (5)	- 7,90	- 10,77	- 18,68	14,06	- 9,42	4,63
(6) Autres (amort créance bcm)+ DTS	أخرى (سداد ديون البنك المركزي) + حقوق السحب الخاصة (6)	-	-	-	-	-	0
Prêt OPEP + Privatisations et autres	قرض أوبك + الخصخصة و أخرى	-	-	-	-	-	0
Tirage DTS (oct+nov)+ 1/2 prêt FMA (dec)	حقوق سحب خاصة (أكتوبر + نوفمبر) + نصف قرض صندوق النقد الدولي	-	-	-	-	-	0
Amortissement (BTF) (op.spec. Nov.)	سداد أذونات الخزينة ذات نسبة الفائدة الثابتة (عملية نوفمبر الخاصة)	-	-	-	-	-	0
Financement extérieur	تمويل خارجي	- 2,40	0,75	- 1,64	- 28,49	3,10	- 25,38
Compte pétrolier (net)	حساب نفطي (صافي)	- 2,39	- 0,56	- 2,95	- 26,59	6,00	- 20,58
Recettes pétrolières	عائدات نفطية	- 2,39	- 0,56	- 2,95	- 26,59	- 1,02	- 27,61
Contribution du compte pétrolier	مساهمة الحساب النفطي	-	-	-	-	7,02	7,02
Autres (net)	اخرى (صافية)	- 0,01	1,31	1,30	- 1,90	- 2,90	- 4,80
Emprunts extérieurs (net)	إقتراض خارجي (صافي)	0,56	1,69	2,25	- 0,96	- 2,60	- 3,57
Emprunts nouveaux	قروض جديدة	3,03	2,45	5,48	1,24	0,27	1,52
Amortissement	سداد	- 2,48	- 0,75	- 3,23	- 2,21	- 2,88	- 4,68

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	janv-17	févr-17	jan-fevr	janv-18	févr-18	jan-fevr 2018
Financement extérieur exceptionnel	تمويل خارجي استثنائي			-	-	0,22	0,22
Variation comptes de liaison comptables des chancelleries	تغير حسابات الارتباط المحاسبية في السفارات	- 0,57	- 0,38	- 0,94	- 0,94	- 0,52	- 1,45
Erreurs et omissions (besoin de financement)	خطأ وسهو (الحاجة إلى التمويل)	- 0,24	- 0,18	- 0,42	0,61	- 0,41	0,20
Erreurs et omissions (hors impact fin ext et remb dette)							

Tableau des opérations financières de l'Etat (Recettes)	جدول العمليات المالية للدولة (الإيرادات)	janv-17	févr-17	jan-fevr	janv-18	févr-18	jan-fevr 2018
Pour mémoire:	للتذكير						
Solde de base hors pétrole (déficit -)/PIB hors pétrole	رصيد أساسي خارج النفط (عجز -)/ن.م.أ خارج النفط						
Solde global; dons compris (déficit -)/PIB hors pétrole	رصيد إجمالي بما فيه الهبات (عجز -)/ن.م.أ خارج النفط						
Crédit net des autorités monétaires à l'Etat (Variation)	قرض صافي للسلطات النقدية إلى الدولة (تغير)				2,93	-	7,95
Solde du compte unique du Trésor (CCT consolidé)	رصيد الحساب الوحيد للخزينة (حساب جاري للخزينة مدعم)	20,31	17,33		12,06	6,37	
Solde du compte courant du Trésor (CCT)	حساب جاري للخزينة	20,31	17,33		12,06	6,37	
Solde du Fonds National des Revenus des Hydrocarbures (en milliards)	رصيد الصندوق الوطني لعائدات النفط (مليون دولار)	54,98	60,84		150,32	133,24	
Solde du Fonds National des Revenus des Hydrocarbures (en milliards)	رصيد الصندوق الوطني لعائدات النفط (مليار أوقية)	19,57	21,69		52,93	46,79	
Crédit net des banques commerciales à l'Etat	إقراض صافي للبنوك التجاري إلى الدولة	44,88	45,80		47,61	41,51	
Créances (Encours bt (-) obligations cautionnées)	مستحقات (مستحقات أذونات الخزينة - سندات مضمونة)	44,88	45,80		47,61	41,51	
Dépôts (CCP)	ودائع (حساب جاري بريدي)						
Encours des bons du Trésor (BT)	مستحقات أذونات الخزينة	53,81	55,81		51,83	48,93	-
Bancaire	مصرفية	10,20	13,20		6,60	3,50	
Non bancaire	غير مصرفية	43,61	42,61		45,23	45,43	-
BIT					12,00	12,00	
Obligations cautionnées (OC)	سندات مضمونة	8,93	10,01		4,22	7,42	
Données en milliards d'Ouguiya sauf indication contraire	بيانات بميلار الأوقية ما لم يرد عكس ذلك*						
Taux UM/USD		355,97	356,54		35,21	35,12	